

Se abre a Limón una puerta de esperanza hacia un futuro distinto

Uno de los más significativos actos realizados en Puerto Limón con motivo del inicio de los trabajos de construcción de la Refinería Costarricense de Petróleo S. A., tuvo efecto el mismo día primero de abril en el salón de sesiones de la Municipalidad del lugar. La Corporación porteña celebró una sesión extraordinaria a la cual asistieron los Regidores limonenses y los de los cantones de Siquirres y Pococí. Como invitados estuvieron presentes los altos personeros de la Allied Chemical Corporation, de la Union Texas Petroleum, de la Refinería Costarricense de Petróleo, Diputados, periodistas y distinguidas personalidades del puerto y visitantes.

EL OBJETIVO

El propósito fundamental de este acto, que había sido incluido en el programa de la visita oficial, fue el de que la Corporación limonense testimoniara su agradecimiento para con los altos personeros visitantes, y su complacencia por haber llegado al tan esperado día en que se colocará la primera piedra de la planta de refinería.

En la Mesa Municipal tomaron asiento el Presidente y Vice Presidente municipales Dr. Domingo Argüello y señor Carl Neal; el Regidor don Alfonso Lobo Abarca, el Presidente y el Ejecutivo Municipales de Siquirres y señores Alfred Nesbeth y Alfonso Rivera. Como invitados especiales ocuparon sitio también los señores Cherter Brown, Presidente de Allied Chemical Corporation y el Vice-Presidente de la misma Compañía señor Irb Fooshee; el Presidente de la Union Te-



El Presidente Municipal de Limón, Dr. Domingo Argüello, en momentos en que se dirige a los visitantes norteamericanos y nacionales que concurren a la sesión extraordinaria del pasado miércoles en la Corporación porteña. Aparecen también en la foto, de izquierda a derecha: don William Reuben, Gerente de JAPDEVA; Carl Neal, Vicepresidente Municipal de Limón; Irb Fooshee, Vicepresidente de Allied Chemical Corp. y el Presidente de la misma empresa señor Chester Brown.



Con simpático gesto el Presidente de Allied Chemical Corp., señor Chester Brown, invita al Vicepresidente de la misma empresa, señor J. Howard Marshall, a hacer uso de la palabra en la sesión municipal celebrada en la noche del pasado miércoles en Limón. El señor Brown expresó sus mejores deseos por el futuro de la Refinería Costarricense de Petróleo, cuyo Gerente, don Rodrigo Carazo, aparece a la extrema derecha de esta foto.

"Efectivamente, cuando una empresa de la magnitud de Refinería Costarricense de Petróleo inicia sus labores en una zona en la cual el desarrollo industrial es incipiente, la comunidad entera se vuelca en esperanzas en torno a su futuro. Refinería Costarricense de Petróleo significa para Limón una puerta abierta, una puerta hacia un desarrollo económico y social que transforme en muchos aspectos la situación económica de la provincia". Expresó en hermoso discurso ante las Municipalidades de Limón, Siquirres y Pococí, el Lic. don Rodrigo Carazo Odio, Gerente de Refinería Costarricense de Petróleo, durante la celebración del inicio de los trabajos de construcción de la Refinería en Puerto Limón.

as Petroleum y de la Refinería Costarricense de Petróleo señor J. Howard Marshall; el señor Paul Ryan, de Desarrollo Técnico de Costa Rica, compañía asociada de Refinería; el Gerente de Refinería Lic. Rodrigo Carazo Odio; los accionistas costarricenses de esa empresa Licenciados Hernán Cordero Zúñiga y Juan Edgar Picado, y el Gerente de JAPDEVA don William Reuben Aguilera.

LOS DISCURSOS

Inició el acto el Presidente Municipal de Limón, Dr. Domingo Argüello, presentando atento saludo a los distinguidos visitantes nacionales y extranjeros. "La lucha por el establecimiento de una refinería en el país —dijo el señor Argüello— fué una lucha nacional, y en Limón toda la ciudadanía luchó a brazo partido por conseguir que esta empresa lograra la aprobación del contrato en la Asamblea Legislativa y pudiera por fin establecerse para bienestar del pueblo de Limón y de Costa Rica en general".

El Dr. Manuel Míguez, Vice-Presidente del Comité Cívico pro - Carretera Limón - San José, hizo entrega a los personeros de A-

llied Chemical y de Union Texas de un pliego contenido de concretas peticiones para la financiación de aquella importante vía.

A continuación el Gerente de JAPDEVA, don William Reuben, hizo una breve relación de las gestiones que se han venido realizando para la financiación de la carretera a Limón y para la canalización del Tortuguero, manifestando al final su firme esperanza de que por medio de la Refinería se logren estas dos importantes obras, anhelada meta de la ciudadanía limonense.

HABLA EL PRESIDENTE DE ALLIED CHEMICAL

El señor Chester Brown, Presidente de la Allied Chemical Corporation, en breves frases expresó: "Es un verdadero honor y un privilegio para nosotros estar reunidos con ustedes en este día. Nos sentimos satisfechos por la bienvenida que se nos ha dispensado. Les prometemos hacer lo mejor que podamos en beneficio de todos ustedes y de nosotros, así como de las tres Municipalidades de la provincia Limón, Siquirres y Pococí".

UN SIMPATICO DISCURSO

Presentado por el señor Brown, habló seguidamente el señor J. Howard Marshall, Presidente de la Union Texas Petroleum y de la Refinería Costarricense de Petróleo. Su discurso estuvo lleno de humor y optimismo, y dejó en todos los ánimos una agradable sensación de confraternidad. Dijo el señor Marshall:

"La ciudad de Limón es un lugar donde realmente no me siento confundido a pesar de que no hablo español. Encuentro que casi todos aquí hablan mucho mejor el inglés que yo. Hay un muchachito que cada vez que yo vengo a Limón me busca y se ofrece para llevar mi cámara y mi equipaje. Yo espero que cuando la Refinería crezca este muchacho se cuente entre sus trabajadores. Yo estaba orgulloso de tenerlo trabajando en Houston.

"También he encontrado algo más en Limón: en Texas nos sentimos orgullosos de lasstras que nos vienen de la costa del Golfo; anoche conversaba con el señor William Reuben y le pregunté qué me recomendaba para comer en Limón que no fuera un beefsteak de los que corrientemente como en Texas. "Qué es lo mejor para comer en Limón?" —le pregunté, y él me contestó: "Howard, pruebe lasstras!" Así lo hice y tengo que admitir que son mejores que las del Golfo.

Este es mi cuarto viaje a Limón y creo que lo recordaré por mucho tiempo. Como dijo el Presidente, la construcción de la Refinería ha comenzado hoy únicamente porque la gente y los ciudadanos de Limón lo han querido y estaban prestos a trabajar, y porque

su eficiente Ministro de Industrias, señor Garrón, trabajó noche y día en favor de este contrato que tiene un gran sentido para la ciudad y para el país en general.

"Para Allied Chemical y la Union Texas, y somos la misma cosa, es un orgullo haber hecho nuestra parte en la labor (y es sólo una parte, porque el resto es de ustedes).

Habiendo ya comenzado la Refinería, esperamos la misma cooperación de la gente de esta ciudad, que ha observado todo lo que hemos venido haciendo hasta ahora. Espero regresar muchas veces. Alguien me preguntó si el clima de Limón me molestaba y yo le dije que en absoluto pues es el mismo de Houston, Texas, la mayor parte del tiempo. Y esto es literalmente cierto. Con respecto a mi regreso a Limón, el clima no me molestaba pues precisamente por el mismo me siento en casa.

"Ray Pittman, lamenta no estar presente con ustedes a causa de un pequeño accidente denominado "fractura de la pierna".

"Quiero asegurarles —terminó el señor Marshall— que esto no lo detendrá por mucho tiempo. Cuando el señor Pittman o yo no estemos presentes, y les prometo que estaremos muchas veces, mi amigo don Rodrigo Carazo será nuestro representante y él hará una labor mejor que la nuestra".

SE ABRE A LIMON UNA PUERTA DE ESPERANZA

El Lic. Rodrigo Carazo Odio, Gerente de la Refinería Costarricense de Petróleo, cerró la sesión, con un hermoso discurso que sintetizamos como sigue:

"Efectivamente, cuando una empresa de la magnitud de Refinería Costarricense de Petróleo inicia sus labores en una zona en la cual el desarrollo industrial es incipiente, la comunidad entera se vuelca en esperanzas en torno a su futuro. Refinería Costarricense de Petróleo significa para Limón una puerta abierta, una puerta hacia un desarrollo económico y social que transforme en muchos aspectos la situación económica de la provincia.

Como costarricense debo decir que cuando nos enfrentamos a la lucha de mejorar los ingresos de los trabajadores, cuando medimos su subsistencia en términos de lo que vale una hora de trabajo, le damos la bienvenida al desarrollo industrial. Como costarricense ante una empresa como Refinería Costarricense de Petróleo, debo decir que es cierto que se nos abre una puerta de esperanza hacia un futuro distinto. Quienes tuvimos la oportunidad de crecer en la zona Atlántica, de relacionarnos con sus problemas de falta de vías de comunicación, quienes en nuestros primeros años vivimos en Pococí y después en Turrialba cuando todavía no había carretera, pudimos, cuando se abrió esa carretera, ha-

cer una comparación cómo llegó el progreso? Cómo efectivamente el bienestar venía en las ruedas con llantas de hule. Hoy, como funcionario de Refinería Costarricense de Petróleo, sigo comprendiendo que el progreso llega, en un elevadísimo porcentaje, sobre llantas de hule. Tengo el firme convencimiento de que cuando una empresa se liga a una región no sólo se sitúa en ella para trabajar sino que todos sus intereses, en forma absoluta, vienen a formar parte de los intereses de la región. Y las aspiraciones que hasta ahora han sido aspiraciones de Limón, de los limonenses, son hoy aspiraciones de Refinería Costarricense de Petróleo.

Mil y una veces, o más todavía, hemos oído a los costarricenses hablar de la carretera a Limón. Cuando emocionados con la historia, vemos cómo se abrió el ferrocarril a pico y pala, estamos convencidos de que la época del bulldozer hace más fácil la apertura de la carretera. Quienes comprendemos que ese futuro viene en llantas de hule, y quienes estamos ligados como empresa al futuro de Limón, estamos perfectamente convencidos de que en esencia ese futuro no puede prescindir de la carretera. Da una casualidad muy grande el que como Gerente de esta empresa, y a la vez como miembro de la Junta Directiva del Banco Central de Costa Rica, me toque lidiar casi a diario con la urgencia evidente de conseguir el empréstito para satisfacer esa necesidad de la región.

En este momento el señor Gerente del Banco Central, don Alvaro Castro Jenkins, se encuentra en Europa en misión especial de la Junta Directiva, acompañando al señor Ministro de Economía y Hacienda, y con el propósito de conseguir la financiación tan deseada para hacer esta obra.

Estamos ante una urgencia evidente. Limón no puede ser una isla cuando es parte del continente. Yo les garantizo, en mi condición personal, que todos los esfuerzos que desde el Banco Central se puedan hacer para realizar el deseo de todos nosotros de conseguir ese dinero, se harán. Y que Refinería Costarricense de Petróleo, a la luz del contrato que la ha ligado al futuro de Limón, sin duda alguna estará al lado de la satisfacción de esas necesidades tan sentidas. Estamos convencidos plena y absolutamente de que no hay tiempo que perder.

Allí en la pared de este salón de sesiones hay un letrero que me impresionó mucho cuando lo ví por primera vez. Lo leí entonces casi con la misma devoción porque lo hago ahora. Dice: "ESTE SITIO DE HONOR ESTA RESERVADO PARA EL PRESIDENTE DE COSTA RICA QUE REALICE LA CARRETERA A SAN JOSE". Esa es una aspiración que no puede realizar un Presidente: es una aspiración que debe realizarse.

realizar el pueblo todo de Costa Rica. Y Limón se ha unido en el sentimiento efectivo del deseo de satisfacer ese enorme propósito de futuro desarrollo; se ha unido a Costa Rica con lazos indestructibles, cuando todos comprendemos que si la obra de hace cien años fue posible, en este momento la obra de la carretera será una realidad a corto plazo.

Señores miembros de las Municipalidades de la provincia de Limón, señor Gerente de JAPDEVA: si en el tiempo logramos conseguir ese empréstito sentiremos la satisfacción del deber cumplido del funcionario público. Si en el tiempo, que esperamos sea corto, logramos conseguir el dinero que el contrato de Refinería Costarricense de Petróleo ha ofrecido y garantizado, habremos llenado la aspiración de un pueblo noble, sencillo, pobre, moderado como pocos, que aspira a unirse a Costa Rica no sólo por los lazos de la Constitución y las leyes, sino también por los lazos del progreso".

UN CLIMA DE OPTIMISMO

Observando la actitud de



Un simpático discurso pronunció en el salón Municipal de Limón, en la noche del miércoles pasado, el Presidente de la Union Texas Petroleum y de la Refinería señor J. Howard Marshall. En la foto aparecen también los accionistas nacionales de la Refinería Lics. Juan Edgar Picado y Hernán Cordero Zúñiga, así como el señor Paul Ryan y el Gerente de Refinería Lic. Rodrigo Carazo.



Frases de esperanza y optimismo para la provincia de Limón expresó el Gerente de la Refinería Costarricense de Petróleo, Lic. Rodrigo Carazo, al hablar ante las Municipalidades de Limón, Siquirres y Pococí poco después de haberse colocado en Limón la primera piedra de la refinería. El discurso del Lic. Carazo fue calurosamente aplaudido por la concurrencia a la sesión especial que las mencionadas Municipalidades celebraron el pasado miércoles para recibir a los altos personeros norteamericanos y nacionales conectedos con la Refinería.

las gentes, su reacción y comentarios, el periodista pudo llegar al convencimiento de que en Limón reina un clima de gran optimismo con respecto a los beneficios que la provincia derivará de la refinería. El hecho de que el pasado miércoles se colocara la primera piedra de las plantas de producción de la empresa levantó en la ciudadanía limonense una verdadera ola de regocijo y un firme sentimiento de esperanza ante un futuro más halagador para la provincia. Escuchamos incluso un comentario expresado por un ciudadano porteño que, con alegre rostro, dijo: "por fin Limón dejará de ser la cenicienta de Costa Rica". Este calificativo de "cenicienta" que por mucho tiempo los propios limonenses han dado a su provincia para convertirse en un concepto de más optimismo y mayor fe en la capacidad de funcionarios oficiales y particulares conectedos con la refinería.

Bien puede asegurarse que los vecinos de Limón han sabido captar el nacimiento de una nueva etapa en la vida de aquella provincia, ante el halagüeño futuro que les ofrece una empresa como Refinería. Expresan incluso una íntima satisfacción y un justo orgullo al saberse participes en una lucha que al final ha sido ganada por la ciudadanía consciente de Limón, y consideran a la Refinería como algo propio logrado con el esfuerzo de todos.

Así, toma plena vigencia el concepto expresado por el Lic. Rodrigo Carazo al decir: "se abre a Limón una puerta de esperanza hacia un futuro mejor".